TRIBUNAL INDUSTRJALI

DECIZJONI NUMRU 2652

Kaz Numru 3446/CC

Fil-Kwistjoni tax-Xoghol

bejn

Maurice Cassar (ID 270861M)

u

Juris Klavins

dwar tkeccija mill-impjieg allegata ngusta

Chairman: Is-Sur Charles Cassar M.B.A.(Exec.), Dip.Lab.Stud., Cert.Mediator (UK)

Nhar l-Erbgha 5 ta' Frar, 2020

- **Introduzzjoni**

Dan il-kaz gie riferut lit-Tribunal Industrjali permezz ta' nota pprezentata mill-Appellant Maurice Cassar fir-Registru tal-Qrati Superjuri nhar it-2 ta' Frar, 2016, fejn sostna li t-terminazzjoni ta' l-impjieg tieghu ma kinitx wahda valida u ngusta *ai termini* tal-ligi. Is-Socjeta' ntimata min-naha l-ohra sostniet li t-terminazzjoni mill-impieg saret minhabba insubordinazzjoni u ghaliex minkejja twissijiet baqa' jippersisti b'nuqqasijiet fi dmirijietu.

It-Tribunal ha konjizzjoni tad-dikjarazzjonijiet tal-kaz kif prezentati miz-zewg partijiet, zamm tnax-il seduta fejn sema' x-xhieda mressqa miz-zewg nahat, evalwa l-provi u d-dokumenti kollha kif esebiti, kif ukoll ha 'in konsiderazzjoni' l-argumenti kif ipprezentati fit-trattazzjoni finali tal-avukati difensuri.

Ma kienx possibbli li t-Tribunal jiddeciedi dan il-kaz fi zmien xahar kif stabbilit mil-ligi, minhabba limitazzjonijiet ta' facilitajiet amministrattivi.

- **Rapprezentanza**

Maurice Cassar li minn issa l-quddiem ser jissejjah l-Appellant fejn fil-bidu kellu l-assitenza ta' l-Avv. Geoffrey Vella u aktar tard ta' l-Avv. Alicia Camilleri.

Juris Klavins, li minn issa l-quddiem ser jiissejjah s-Socjeta' ntimata fil-bidu kien assistit mill-Avv. John Bonello u aktar tard mill Avv. Marycien Vassallo.

- **Fatti fil-qosor tal-kaz**

L-Appellant kien impjegat *full-time* mas-Socjeta' Ntimata bhala *Labourer* u dan sa mit-12 ta' Mejju, 2009. Ix-xoghol li kienet taghmel il-kumpanija kien xoghol generali fil-kostruzzjoni bhal kisi, twahhil ta' madum u '*gypsum boards*'.

L-impjieg tal-Appellant kien gie mitmum fl-24 ta' Novembru, 2015, bir-raguni tkun dikjarata mis-Socjeta' ntimata bhala mizura ta' dixxiplina. Dan wara li skond l-istess Socjeta' ma kienx qieghed iwettaq id-dmirijiet tieghu kif imiss minkejja li kien gie mwissi diversi drabi.

- **Gabra fil-qosor tax-xhieda**

Janis Sturans xehed illi huwa ilu jahdem mas-Socjeta' ntimata 9 snin fil-kariga ta' *Foreman* u dan fuq diversi progetti bl-akbar wiehed ikun l-isptar Mater Dei fejn kienu *sub-contractors* ta' Mekkanika.
Ix-xhud qal li jaf lill-Appellant ghaliex kien kollega fuq ix-xoghol ghal madwar 8 snin. Huwa spjega li inizjalment l-Appellant kien ingaggat bhala *Skill Tradesman* izda wara ftit zmien minkejja li kien igorr it-*tag* ta' *Skill Tradesman* huwa kien beda jinghata xoghol ta' *helper* ghaliex ma kellux il-hiliet mehtiega biex jaghmel xoghol sewwa ta' *Tradesman,* bhal *plastering* estensiv u installar ta' bibien. Ix-xhud spjega li x-xoghol li kien jinghata kien ta' knis ta' art, tnewwil ta' materjal u xoghol zghir ta' *plastering*. Ix-xhud spjega li dwar it-tmiem tal-impjieg tieghu jaf li l-Appellant kellu bosta nuqqasijiet fil-kwalita tax-xoghol tieghu bhal kisi, tqeghid ta' madum, installar ta' hitan tal-*gypsum* u bibien u anke fid-dewmien li jlesti x-xoghol. Ix-xhud ta dettalji bhala ezempji ta' dawn in-nuqqasijiet u ta' fejn anke x-xoghol kellu jerga' jsir mill-gdid. Huwa qal li dwar dan kellhom rejazzjonijiet negattivi min-naha ta' Mekkanika. Ix-xhud qal li kien jghid lill-*boss* Juris Klavins, u li min-naha tieghu kien johrog *warnings* fil-konfront tal-Appellant. Ix-xhud qal li l-Appellant stess kien jghidlu li kien inghata *warning*. Ix-xhud qal li sa fejn jaf hu l-Appellant kien inghata tlett *written warnings* u fejn fl-ghoti ta' wiehed minnhom huwa kien prezenti.
Ix-xhud qal li qabel ma kienu jinhargu l-*warnings*, Juris Klavins kien ikellem lill-Appellant dwar nuqqasijiet u dan kien isir anke fil-presenza tieghu.

Ix-xhud tenna li l-Appellant kien qed iservi ta' ezempju hazin ghall-impjegati ohra godda ghaliex kienu jahdmu bhalu. Kompla li minkejja li kien jigbidlu

l-attenzjoni dwar dawn in-nuqqasijiet, l-agir tal-Appellant ma kienx jinbidel minkejja li kien jghid li ser jipprova jaghmel ahjar.
Ix-xhud stqarr li l-Appellant gieli gibidlu l-attenzjoni dwar il-fatt li xi drabi kien ikollu kollegi jahdmu mieghu li ma kienux jafu jitkellmu bl-ingliz. Ix-xhud cahad li kien ikun hemm drabi fejn l-Appellant kien jithalla wahdu fuq ix-xoghol ghaliex min kien ikun mieghu kienu jillargaw sabiex imorru jixorbu mieghu (max-xhud).
Ix-xhud qal li kien jaf li l-Appellant kellu problemi ta' sahha izda dawn il-problemi zvilluppaw wara li kien beda jinghata xoghol ta' *helper*.
Dwar l-andament tax-xoghol ix-xhud qal li huwa kien jirraporta kemm lil Juris Klavins u anke xi drabi lis-*Supervisor* ta' Mekkanika, jiddependi l-*issue* x'kienet. Ix-xhud ghalaq billi qal li fiz-zmien li kien ghadu mpjegat l-Appellant huwa kien l-uniku Malti jahdem maghhom.

Bogdan Tomenchuck xehed li huwa ilu jahdem ma' Klavins madwar 9 snin. Huwa qal li fil-bidu kien jaghmel xoghol ta' *supervision* sakemm gie mpjegat hu Klavins u wara beda jaghmel xoghol generali fil-kostruzzjoni bhal kisi, twahhil ta' madum u '*gypsum boards*'. Huwa qal li fil-bidu kien jahdem fl-isptar Mater Dei u wara f'diversi postijiet. Ix-xhud qal li lill-Apppellant jafu ghax kien jahdem mieghu f'Mater Dei, fejn dan kien it-tieni mpjegat u hu (ix-xhud) kien l-ewwel impjegat tal-kumpanija. Huwa qal li l-Appellant kien intrigat jaghmel l-istess xoghol bhalu.
Ix-xhud spjega li f'Mater Dei kienu jahdmu grupp ta' zewg impjegati. Huwa kompla li mall-Appellant hadem f'Mater Dei u ghal perjodu qasir f'postijiet ohra f'Marsaskala u fil-Fgura.
Ix-xhud qal li bhala xoghol per se qatt ma kellu problemi mall-Appellant pero' qal li kien jiskarta waqt il-hin tax-xoghol, bhal jixrob il-kafe' u jmur ikellem lill-familjari tieghu (l-mara u t-tifla) peress li dawn ukoll kienu jahdmu f'Mater Dei. Huwa stqarr li dan kien jafu ghaliex kien jahdem mieghu. F'dan il-kuntest ix-xhud qal li anke ommu ghamlet xi zmien tahdem Mater Dei bhala '*cleaner*' izda sahaq li kien jarahom meta kien jghaddi bix-xoghol mis-swali fejn kienet tkun tahdem.
Ix-xhud stqarr li hu gieli kellem lill-Appellant dwar dan u anke kien qal lil Klavins dwar din is-sitwazzjoni fejn wiehed jahdem u l-Appellant jiskarta. Ix-xhud qal li jaf li Klavins kien ikellem lill-Appellant u anke li tah l-ewwel '*warning*'. Dan kien jafu kemm ghaliex l-Appellant stess kien jitkellem mall-kollegi tieghu u dawn kienu jitkellmu bejniethom.
Ix-xhud tenna li meta l-Appellant kien inghata t-tieni *warning,* hu (l-Appellant) stess kien qallu li ghalih ma kinitx problema. Ix-xhud kompla li wara kien jaghmel perjodu qasir tajjeb, izda wara baqa' jaghmel l-istess.
Ix-xhud kompla li xi xahar wara Klavins kien qallu li lill-Appellant kien tah it-tieni '*warning*', u li lejn l-2016 waqt li kienu fuq xoghol f'Marsaskala l-Appellant ma kienx jaghti kaz tax-xoghol, joqghod bilqieghda ma jaghmel xejn u jqatta' l-

hin jixrob il-kafe'. Kompla li wara kellhom progett iehor il-Fgura fejn spjega li l-Appellant kien qed jaghmel xoghol fic-cumnija fejn suppost kellu jdum jaghmlu jumejn izda ha 7 ijiem u kagun ta' hekk kellu argument ma' Klavins u nghata t-tielet '*warning*'.

Juris Klavins beda billi qal li huwa d-Direttur tal-kumpanija u li l-Appellant kien ilu mpjegat mieghu madwar 7 snin fil-grad ta' *maintenance*. Huwa spjega li f'dak iz-zmien il-kumpanija tieghu kienet *sub-contracted* mill-kumpanija Mekkanika fuq xoghol ta' l-isptar Mater Dei.
Ix-xhud spjega li fuq dan il-lant kellu 15 il-impjegat fosthom l-Appellant u peress li kienu *sub-contracted* mall-Mekanika, il-*foremen* taghha kienu jaghmlu supervizjoni fuq ix-xoghol li kienu jaghmlu l-impjegati tieghu.
Ix-xhud qal li ma' l-andament taz-zmien l-Appellant beda jillaxka fix-xoghol tieghu u jiehu attitudni li qisu hadd ma jista' jiddixxiplinah. Izda kompla x-xhud meta bdew gejjin l-ilmenti dwaru minn Mekkanika fis-sens li jiskarta u hadd ma jkun jaf fejn qiegħed. Ix-xhud qal li dwar dawn l-ilmenti min-naha ta' Mekkanika kien ikellem lill-Appellant u kien itih direzzjoni li jekk ikun ser iwarrab minn fuq il-lant tax-xoghol jghid lil siehbu fejn ikun mar, sabiex ikunu jistghu isibuh malajr. Huwa qal li dwar dan kien kellem lill-Appellant darbtejn.
Ix-xhud kompla li l-andament tax-xoghol zdied u l-problemi ta' prestazzjoni lavorattiva zdiedu ukoll. Dan ghaliex kompla x-xhud, kien hemm xoghol ta' certu portata u xoghol ehfef, fejn huwa ntriga '*special team*' sabiex iwettaq xoghol li kien jirrekjedi strapazz, heffa u *night shifts,* mentri lill-Appellant intrigah fuq *shift* hafif, b'xoghol ta' ftit zebgha u tikhil. Izda, tenna x-xhud, min-naha tal-Appellant ix-xoghol baqa' ma jsirx sew, b'attitudni ta' kollox jghaddi u jew xi hadd iehor jirrangah wara. F'dan ix-xenarju x-xhud qal li kien rega' kellem lill-Appellant ghaliex baqa' jircievi aktar ilmenti, u fejn wissieh li jekk mhux ser jirranga l-prestazzjoni tieghu kien ser jaghtih '*written warnings'*, kif fil-fatt ghamel. Ix-xhud qal li kull meta tah *written warning*, l-Appellant qatt ma' oggezzjona u ffirmahom. Ix-xhud qal li bejn dawn it-twissijiet bil-miktub, il-prestazzjoni tal-Appellant kienet titjieb ghal xi gimgha gimghatejn.
Ix-xhud qal li l-ilmenti min-naha ta' Mekkanika komplew jizdiedu u sostna li ma kellux triq ohra ghajr li jnehhi lill-Appellant minn fuq ix-xoghol ta' Mater Dei u jpoggih fuq progett iehor bhal xoghol gewwa *flats*, hwienet u ntrigi ohra li l-kumpanija kellha.
Ix-xhud qal li kien poggieh fuq xoghol f'hanut fil-Fgura, fejn anke hawn huwa kien irrifjuta li jaghmel xi xoghol ta' garr ta' madum ghaliex qal li sahhtu ma kinitx ittih. Ix-xhud qal li peress li l-Appellant ma riedx jaghmlu, tali xoghol kellu jaghmlu hu (x-xhud).
Ix-xhud qal li f'din ic-cirkostanza kien tah it-tielet *warning* u temmlu l-impjieg. Ix-xhud qal li dan sar waqt li l-Appellant kien qed jghidlu li ma setax ikeccieh ghaliex huwa kien bniedem marid u li dan kien kontra l-ligi. Ix-xhud qal li kien

jaf li xi sena u nofs qabel intemm l-impjieg ta' Cassar, dan kien tah attakk tal-qalb waqt li kien xoghol gewwa Mater Dei stess tant li kien ittiehed l-emergenza. Ix-xhud qal li meta l-Appellant kien fuq il-lant gewwa Mater Dei huwa kien jghid li jixtieq li minflok ma' *sub-contractor* ikun impjegat direttament ma' Mekkanika. Tant, kompla x-xhud li wara li spicca minn maghhom kien qabad jahdem ma' Mekkanika izda wara ftit zmien anke dawn temmulu l-impjieg.
Ix-xhud tenna li lill-Appellant qatt ma kien jintrigah b'xoghol ta' certu strapazz, anzi kien jaghzlu sabiex jaghmel xoghol hafif. Ix-xhud qal li fil-bidu Cassar kien l-uniku mpjegat Malti mieghu, izda wara kien hemm tnejn.
Ix-xhud tenna li Cassar flimkien mall-impjegati l-ohra kienu jgawdu mill-kundizzjonijiet bazici ta' xoghol bhal *leave, sick leave, bonus,* u hlas ta' sahra. Huwa tenna li ma kienx veru li Cassar beda jircievi l-*warnings* wara li huwa kien tkellem ma' mpjegati ohra dwar dawn id-drittijiet.

Andrew Zahra xehed li huwa *accountant* u amministratur mas-Socjeta' ntimata. Huwa qal li jaf lill-Appellant bhala mpjegat tal-kumpanija u kien jitkellem mieghu b'mod telefoniku kull meta kien ikollu xi problema, generalment fuq taxxa. Ix-xhud ghamel referenza ghal twissijiet li kienu jinghataw lill-Appellant. Ix-xhud qal li t-temm tal-impjieg sehh perjodu wara li l-Appellant kien inghata t-tielet *written warning* u dan ghaliex is-sitwazzjoni kienet baqghet ma tjiebitx. Huwa qal li fit-twissijiet l-Appellant kien ikun mgharraf li jekk il-prestazzjoni tieghu ma titjiebx setghet twassal ghal tkeccija.

Marcelle Cassar, il-mara tal-Appellant xehdet permezz ta' Affidavit. Hija qalet li kienet tahdem f'MDH bhala *Part-time Carer*. Hija qalet li minkejja li hi u zewgha kienu jahdmu MDH ftit li xejn kienu jiltaqghu ghajr f'xi drabi fejn kienet tkun qieghda iggor xi pazjent fejn allura kienu jitkellmu ftit.
Ix-xhud qalet li tiftakar li ftit qabel ma' zewgha gie mkecci mix-xoghol, huwa kien qalilha li Juris kien qabad mieghu u hu (zewgha) kien hadha ferm bi kbira li kien inqala' minn MDH u bdew ihaddmuh f'posijiet differenti. Ix-xhud kompliet li zewgha kien hadha bi kbira ukoll ghaliex xi haddiem kien ghamel rapport lid-DIER u Juris beda jwahhal fih. Hija qalet li zewgha kien inkwetat ukoll ghaliex beda jinghata tip ta' xoghol li seta' jaffetwalu sahhtu peress li kellu problemi f'qalbu. Fil-waqt li x-xhud ikkonfermat li dak li semmiet fir-rigward ta' episodji rigwardanti ghall-impjieg ta' zewgha tafhom ghaliex kien qalomlha hu u mhux ghaliex tkellmet ma' Juris Klavins. Hija kkonfermat li fil-waqt li zewgha kien jahdem ma' Klavins huwa kien jahdem ukoll ma' Elia Caterers. Hija sostniet li ma kinitx taf ghaliex l-ghada li zewgha kien spicca minn ma' Klavins kien waqaf ukoll minn ma' Elia Caterers.

Maurice Cassar xehed permezz ta' Affidavit. Huwa qal li kien beda jahdem ma' Juris Klavins fl-2009 u dan fil-grad ta' *Handyman* fuq xoghol ta' manutenzjoni, izda kien ukoll iqabbdu jaghmel xoghol li ma kienx fis-sengha tieghu, pero' kien

jaghmel hiltu kollha biex jaghmlu fejn xi drabi kien jistaqsi lil hu Juris, Janis, u dan kien jghidlu sabiex ihalli dak ix-xoghol sabiex jaghmlu hu (Janis).
Ix-xhud qal li fil-bidu x-xoghol kien jaghmlu fl-isptar Mater Dei, fejn kienu jahdmu fuq sistema ta' par, fejn fil-bidu il-*partner* tieghu kien Bogdan li kien jaf kemm jitkellem kemm bl-Ingliz u anke bil-Malti. Aktar tard kellu *partners* ohrajn li ma kienux jafu jitkellmu bl-ingliz, fosthom Ollie li kien Serb. Tant li meta tah l-ewwel attakk tal-qalb, u dan fuq il-lant tax-xoghol, il-*partner* li kellu mieghu ma setax jifmhu u mn'Alla kien qed jahdem fl-emergenza stess ghaliex inzerta kien hemm ragel li kien gablu *nurse*.
Ix-xhud qal li minkejja l-problemi kollha li kellu f'sahhtu, huwa xorta baqa' jaghmel ix-xoghol anke jekk xi drabi kien ibati.
Huwa qal li fost shabu tax-xoghol kien hemm xi whud li kienu jifhmu ftit bl-ingliz fejn gieli kien jitkellem maghhom dwar paga u dwar xoghol nhar ta' Sibt. Ix-xhud tenna li huwa ma kienx jidhol is-Sibtijiet jew sahra ohra ghaliex Juris kien ried ihallsu bis-siegha siegha, izda shabu kienu jghidulu li huma kienu kostretti jidhlu bil-fors anke jekk kienu jithallsu bis-siegha siegha, dan ghaliex jekk ma jidhlux Juris kien ikeccihom. Ix-xhud qal li fost shabu huwa kien l-uniku Malti li kien jahdem Mater Dei. Ix-xhud stqarr li kien jilmenta ma' Juris ghaliex l-anqas kien jaghtih iz-zieda tal-gholi tal-hajja li kien johrog il-Gvern u meta kien jitkellem dwar dan ma' shabu, Juris beda jarah ta' xkiel. Ix-xhud qal li minhabba f'hekk Juris kien beda jaghmel minn kollox sabiex ikeccieh. Huwa jghid li sa dak iz-zmien qatt hadd ma qatt ilmenta mieghu dwar il-kwalita tax-xoghol li kien jaghmel.
Fiz-zmien li kien inhargulu zewg *warnings*, kienu gew xi persuni mid-*DIER* jistqasu fuq kundizzjonijiet tax-xoghol. Ix-xhud qal li huwa jahseb li kien hemm xi haddiem minn fosthom li kien ilmenta mad-*DIER*. Ix-xhud qal li Juris beda jwahhal fih.
Ix-xhud kompla li sabiex Juris jaqtalu qalbu sabiex jirrizenja, peress li kien l-uniku Malti, kien baghtu jahdem il-Fgura u postijiet ohra jahdem xi madum u tbaqqin minkejja li huwa ma kellux dik is-sengha u l-anqas kien jinghata ghodda necessarja. Huwa tenna li dan kien kollu xoghol ta' strapazz ghalih fil-kuntest ta' l-istat ta' sahhtu. Huwa sahaq li kien ikun ghalhekk li kien ikollu jieqaf jistrieh. U propju kien ghalhekk tenna x-xhud li kien inghata *warning* ghaliex Juris kien ippretenda li xoghol ta' tbaqqin li kien inghata kellu jlestih f'jumejn. Ix-xhud qal li l-ewwel darba li kien irrifjuta li jaghmel xoghol kien meta kien imgieghel igorr kaxxi tal-madum wahdu, u dan minkejja li Juris kien jaf bil-problemi ta' sahha li huwa kellu.
Dwar dan ix-xhud qal li kien biss wara li kien cempel lil Juris li kien inghata l-ghajnuna sabiex jingarr il-madum. Ix-xhud qal li kien propju dan l-episodju fejn kien inghata l-ahhar *warning* u tkecca.
Fir-rigward ta' xoghol fil-Fgura, f'Wied il-Ghajn u f'Tas-Sliema x-xhud stqarr li xoghol ta' madum kien biss fil-Fgura u fiz-zewg postijiet l-ohra f'tas-Sliema kien

ghamel xoghol ta' tibjid u twahhil ta' *skirting* u Wied il-Ghajn kien intbghat ma' Bogdan jaghmel l-ilma.
Ix-xhud qal li wara li kien tkecca kien ghamel sitt xhur jirregistra ghax-xoghol, fejn wara kien qabad jahdem direttament ma' Mekkanika u dan gewwa MHD stess. Huwa qal li hadem maghhom ghal perjodu ta' kuntratt wiehed ta' sitt xhur. Huwa tenna li dejjem kien jahdem bl-ahjar hiliet tieghu anke fejn ma kienx tas-sengha. Tant, kompla x-xhud li darba minnhom Charles Falzon kien baghat *e-mail* ifahharlu xogholu ma' Noel Psaila. Meta kontro-ezaminat, fir-rigward ta' din l-ittra qal li ma kienx jaf li ismu ma kienx indikat fiha.
Ix-xhud cahad li waqt il-hin tax-xoghol kien imur hdejn il-mara tieghu, li wkoll kienet tahdem gewwa MDH. Huwa sostna li kien tkecca ingustament.

Sandra Gatt (Direttur *DIER*), bdiet ix-xhieda taghha billi qalet li qabel l-2015 id-Dipartiment kellhom zewg kazi fir-rigward ta' Juris Klavins, fejn f'wiehed minnhom ghamlu nvestigazzjoni wara rapport, dan kien f'Settembru 2015. Hija spjegat li f'din l-investigazzjoni hadu sehem zewg Ufficjali tad-Dipartiment. Dan il-kaz infetah wara li kienet dahlet '*complaint*' dwar *employment conditions* li kienu jahdmu ma' Juris Klavins bhala *sub-contractor* ta' Mekkanika Ltd., fuq xoghol gewwa MDH. Hija spjegat li f'din l-investigazzjoni gew intervistati numru ta' mpjegati li kienu kemm Maltin u anke barranin. Ix-xhud kompliet li nstabu xi rregolaritajiet dwar dettalji li suppost kienu jidhlu fil-*payslips.*
Ix-xhud kompliet li fost ilmenti minn xi whud, kien hemm li tas-sahra maghmula kienu jithallsu bis-siegha siegha, u li ma kellhomx kuntratt tax-xoghol.
Ix-xhud tenniet li f'Novembru s-*Sen.Manager* li kellha x'taqsam ma' dan il-kaz, kienet taghta *resume'* tal-kaz fejn qaltilha li n-nuqqasijiet gew indirizzati mill-*Employer*. Ix-xhud stqarret li l-*complaint* ma kienx sa mill-Appellant izda min xi persuna ohra f'ismu.

Joseph Saliba bhala Ufficcjal ta' Jobsplus, ipprezenta lista tal-impjegati ta' Juris Klavins u dan minn 1/1/2009 sal-31/12/2015. Huwa ipprezenta wkoll l-*Employment History* tal-Appellant.

- **Sintesi tat-trattazzjonijiet tal-kaz**

Avv. Marycien Vassallo ghan-nom tas-Socjeta' ntimata bdiet billi qalet li t-terminazzjoni tal-impjieg ma kinitx wahda instantanja izda sehhet wara li fuq medda ta' snin kienu nhargu tlett twissijiet bil-miktub flimkien ma' numru ta' twissijiet verbali. Hija qalet li tali twissijiet kienu dejjem dwar nuqqas ta' prestazzjoni min-naha tal-Appellant.

Nuqqasijiet kompliet Dr. Vassallo li gew konfermati minn bosta xhieda u li kienu jinkludu illargar minn fuq il-lant tax-xoghol minghajr ma javza lil hadd u rifjutar li jaghmel xoghol bl-iskuza ta' sahhtu.
F'dan il-kuntest Dr. Vassallo tenniet li l-Appellant kien jinghata xoghol hafif komparat ma' shabu u li principalment kien jikkonsisti fi tkahhil. Hija qalet li anke fir-rigward ta' dan ix-xoghol kien hemm nuqqas ta' prestazzjoni, u ghalhekk inhargulu *warnings* li ma kkontestax. Dr. Vassallo stqarret li l-kuntrattur li ghalih kien isir ix-xoghol mis-Socjeta' ntimata kien talab li l-impjieg tal-Appellant jigi mitmum.
Dwar l-allegazzjoni min-naha tal-Appellant li t-terminazzjoni tal-impjieg tieghu sehhet kagun ta' investigazzjoni li kienet hemm min-naha tad-*DIER* fejn gew riskontrati xi rregolaritajiet minimi, Dr. Vassallo qalet li tali allegazzjoni qed tigi michuda tant li l-ewwel *warning* kontra l-Appellant hareg fl-2014.
Dr. Vassallo qalet li n-nuqqas ta' kredibilita ta' l-Appellant giet innotata meta fil-waqt li bil-gurament stqarr li qatt ma ghamel ilment mad-*DIER*, id-Direttur ta' l-istess Dipartiment xehdet li kienet terza persuna ghan-nom tal-Appellant li kienet ressqet l-ilment. Hija kompliet li fil-waqt li l-Appellant kien jilmenta li certu xoghol li kien jinghata ma kienx jista' jaghmlu minhabba sahhtu mill-*Employment History* johrog li wara huwa kien mar jahdem ma' Star Fires bhala *construction worker.*
Dr. Vasallo temmet billi qalet li l-Appellant qieghed jipprova jakkwista kumpens li ma jisthoqqlux fid-dawl tan-nuqqas ta' prestazzjoni waqt l-impjieg tieghu u ghaldaqstant m'ghandux ikun ikkompensat.

Avv. Alicia Camilleri ghan-nom tal-Appellant bdiet billi qalet li minkejja li Juris Klavins qal li l-Appellant kien impjegat bhala *Maintenance* Mater Dei u Janis Sturans qal l-irwol ta' l-Appellant kien bhala '*helper'*, meta beda jispjega xoghol li skond hu ma sarx skond is-sengha dan beda jsemmi xoghol ta' *plastering* u *tile laying*. Hija sostniet li l-irwol propju tieghu kienet dik ta' *handyman*, fejn allura mhux talli ma kellhux is-sengha li jaghmlu u fejn sahansidra kien qed ikun pretendut li jaghmel xoghol ta' tqandil.
Dwar il-*warnings* li jinghad li nghataw lill-Appellant, l-Avv. Camilleri apparti li qalet li l-ahhar *warning* inghata propju fl-istess data tat-tkeccijja, fejn allura din kienet twissija jew tkeccija.

Dwar dawn it-twissijiet, l-Avv. Camilleri staqsiet jekk dawn it-twissijiet inghatawx minhabba lmenti min-naha ta' Mekkanika (skond kif xehed Juris Klavins), kif qatt ma ngiebet prova li fil-fatt kien hekk u dan fid-dawl tal-fatt li wara li l-Appellant kien intemmlu l-impjieg ma' Klavins kienu propju Mekkanika li mpjegaw lill-istess Appellant maghhom.

- **Konsiderazzjonijiet tat-Tribunal**

Il-kompitu ta' dan it-Tribunal kien li jiddeciedi jekk it-terminazzjoni mill-impjieg tal-Appellant kinitx ghal raguni tajba u bizzejjed skond il-ligi. Dan ghamlu billi analizza l-fatti u xtarr bir-reqqa dovuta l-argumenti kollha mqajjma matul dan il-process, u dan kif gew sponuti mix-xhieda prodotta mill-partijiet.

Minn tali analizi jidher li illi l-esperjenza lavorattiva li tinkwadra dan il-kaz u li kienet bejn Mejju 2009 u Novembru 2015 cjoe' madwar sitt snin u nofs, kellha l-ewwel snin taghha minghajr problemi sinifikanti sakemm f'Jannar 2014, l-Appellant ircieva notifika ufficcjali illi minkejja d-diversi komunikazzjonijiet verbali sabiex ikun hemm titjieb fil-prattici u l-efficjenza f'xogholu, il-prestazzjoni tieghu baqghet wahda mhux sodisfacenti. F'din in-notifika l-Appellant kien infurmat illi kagun ta' din is-sitwazzjoni huwa kien ser jibda jinghata twissijiet formali li eventwalment kienu ser iwasslu ghal tkeccija.

Fi Frar 2014 l-Appellant inghata l-ewwel *warning*, segwit minn iehor14 il-xahar wara u cjoe' fil-11 ta' Novembru, 2015. Iz-zewg *warnings* kienu jindikaw '*underperformance*'. Tlettax il-gurnata wara fl-24 ta' Novembru, 2015, l-Appellant inghata t-tielet *warning* li kien jindika '*failed to fulfill the appointed assignment*' u fl-istess jum gie mitmum l-impjieg tieghu. Ir-raguni tat-terminazzjoni tal-impjieg ittrattat f'dan il-kaz giet registrata mall-Jobsplus bhala '*Dismissed: Disciplinary Reasons*'.

L-Appellant kien gie ngaggat mas-Socjeta' ntimata bhala *Labourer* kif hemm indikat kemm *fl-Employment History* tieghu tal-JobsPlus u fejn anke fid-dokument (riferut bhala kuntratt tax-xoghol) ipprezentat bhala AC1, l-ingagg gie registrat ukoll bhala *Labourer.*

Janis Sturans *Foreman* mas-Socjeta ntimata xehed '*…on his tag there was written skill tradesman, but he was not capable to do the skill tradesman job, so he was doing helpers job*' u jkompli li bhala xoghol kien jaghtih '*… sweeping floors, bringing material*' u dan ghaliex fir-rigward ta' '*plastering of walls, installing doors'*, Sturans jghid '*…the issues was quality of job, and time of procedure of the job, which he has failed a lot of times…*', '*… No, those he failed in these jobs, that's why I was not giving them to him'*.
Mill-analizi tax-xhieda ta' Juris Klavins Direttur tas-Socjeta' ntimata, wiehed malajr jittendi li huwa ma kienx kuntent bil-hiliet tal-Appellant tant li fix-xhieda tieghu jghid illi, '*….you are a waste of time for me because I have to do this job instead of you. I mean, I do not need a worker, if I pay him…', ' I am not happy with the service you give me.*'
Minn l-istess analizi ta' dan il-kaz jidher b'mod car li l-aspettattivi ta' min impjega lill-Appellant kienu ferm oghla mill-hiliet li fil-fatt kellu l-Appellant.

F'dan il-kaz ittrattat u mill-fatti kif gew esposti f'dan il-process ma giex indikat li ghall-ewwel erba' snin tal-impjieg il-prestazzjoni ma kinitx accettabbli. Kien

f'Jannar 2014 li t-twettiq tad-doveri min-naha tal-Appellant kienu bdew jigu meqjusa li jehtiegu li jkun hemm titjieb fil-prattici u l-efficjenza, u li 'prestazzjoni nferjuri' kienet ser tkun sanzjonata bi twissijiet formali li jwasslu ghal tkeccija.

Mid-dokumenti esebiti u mix-xhieda f'dan il-process ma gewx indikati dettalji tal-prattici tax-xoghol u l-livell tal-efficcenza accettabbli li kien gie mgharraf bihom l-Appellant appena kien gie ngaggat fl-impjieg tieghu. Jidher car pero' li dak li ma kienx oggezzjonabbli ghal aktar min erba' snin ma kienx ser jibqa' accettabbli aktar. Anzi kien ser iwassal ghal tkeccija.

Matul il-process ma giex indikat lanqas li wara n-notifika ta' Jannar 2014, l-Appellant inghata xi tahrig specifiku sabiex il-hiliet tieghu u l-efficjenza titjieb u dan specifikament sabiex ikun zgurat li min-naha tal-*employer* tah kull cans sabiex il-hidma lavorattiva tieghu ma tibqax klassifikata bhala prestazzjoni inferjuri (*underperformance*).

Dan qed jinghad fid-dawl tal-ammonizzjoni li l-Appellant inghata f'Jannar 2014 minn Juris Klavins li '*start giving you formal warnings in writing as to your underperformance….. will be eventually lead to your eventual dismissal*' u '*improvement from your end will leave me with no alternative but to proceed as stated above*'.

U propju huwa f'dan l-ambitu li dan it-Tribunal irid jiddeciedi jekk ikunx gust illi mpjegat jigi 'dixxiplinat' ghaliex huwa ma jkunx wettaq doveri assenjati lilu ghas-sodisfazzjon tal-*employer* galadarba ma jkollux il-hiliet necessarji li jwettaqhom.

It-Tribunal jistaqsi, x'tort ghandu haddiem li jigi moghti doveri li ma jkollux il-hiliet mehtiega li jwettaqhom u sussegwentament ma jwettaqhomx tajjeb, meta min ihaddmu qatt ma jkun tah it-tahrig necessarju?

Li *employer* itemm impjieg ta' haddiem waqt il-*probation period* ghaliex minkejja li jkun intghazel ma jkunx issodisfa l-aspettattiva ta' min ihaddmu mhux biss tinftiehem izda hija permissibbli fil-parametri tal-ligi. Pero' dan l-argument ma jkunx gust illi jintuza wara snin li haddiem ikun ilu mpjegat u di piu' matul dawn is-snin ma jkunx gie provdut it-tahrig necessarju sabiex jigu ndirizzati l-hiliet mankanti.

F'dan il-kaz ittrattat l-Appellant kien gie mpjegat bhala *Labourer* fejn ma kellu l-ebda kwalifika la li jkun *tile-layer* u l-anqas *plasterer*. Jidher li meta gie ngaggat l-Appellant saret ghazla mhux tajba. Culpa in eligendo.

Dan it-Tribunal ma giex konvint li f'dan il-kaz ittrattat il-livell ta' prestazzjoni mistenni mill-*Employer* ma giex milhuq mill-Appellant b'xi ntenzjoni malinna jew b'mod frivolu u fejn allura seta' jkun klassifikat bhala att ta' negligenza grossolana li wasslet ghat-tkeccija bhala dixxiplina.

- **Decizjoni**

Tenut kont tac-cirkostanzi kollha tal-kaz kif gew esposti f'dan il-process, it-Tribunal jaqta' u jiddeciedi li t-terminazzjoni tal-impieg tal-Appellanti ma kinitx wahda gusta.

F'dan il-kuntest it-Tribunal jiffissa kumpens dovut lill-Appellanti fis-somma ta' €4,070. Liema ammont irid jithallas mis-Socjeta' ntimata fi zmien erba' gimghat minn din id-decizjoni.

Ghall-finijiet ta' l-Avviz Legali 48 tal-1986, dan it-Tribunal jistabbilixxi d-drittijiet ta' min assista l-partijiet fl-ammont ta' €93.17.

B'hekk tintemm din il-kwistjoni tax-xoghol.

(Iffirmat)
Charles Cassar
Chairman

Vera Kopja

Marica Psaila
Ghas-Segretarju